

## Рекомендации по использованию в образовательном процессе учебного пособия для 9 класса «Немецкий язык / Нямецкая мова»

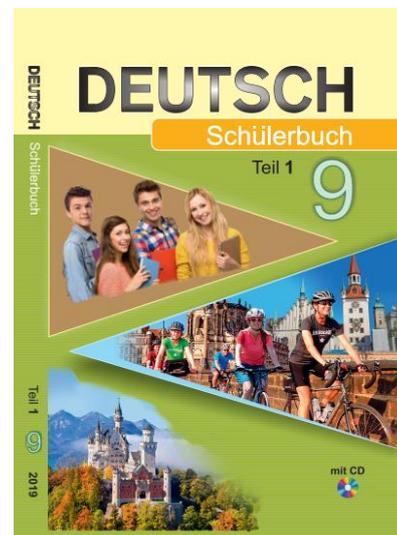
К 2019/2020 учебному году издано новое учебное пособие для 9 класса «Немецкий язык / Нямецкая мова» (*Немецкий язык / Нямецкая мова : учебное пособие для 9-го класса учреждений общего среднего образования с белорусским и русским языками обучения (повышенный уровень). В 2 ч. (с электронным приложением) / Н.Е. Лаптева, Е.В. Зуевская, А.М. Леус, Н.Г. Шиманская, Ю.А. Антоненко, О.В. Негурэ, Н.Д. Грушко. – Минск : Издательский центр БГУ, 2019).*

Учебное пособие «Немецкий язык / Нямецкая мова» авт. Н.Е. Лаптевой и др. является продолжением серии национальных учебных пособий для повышенного уровня и рекомендуется для учащихся, которые в 8 классе занимались по учебному пособию этого же авторского коллектива.

Данное учебное пособие имеет ярко выраженную коммуникативную направленность, отражает все основные цели, принципы современного обучения иностранным языкам, направлено на дальнейшее развитие коммуникативной компетенции учащихся в единстве ее составляющих: языковой, социокультурной, компенсаторной и учебно-познавательной.

Обращаем внимание учителей, что данное учебное пособие разработано на ситуативно-тематической основе. Основной структурной единицей учебного пособия является тема / глава. В каждой теме выделяются тематические разделы, в которых конкретизируются проблемы по теме, происходит интеграция страноведческого и культуроведческого аспектов. Разделы нацелены на расширение тематического содержания, активизацию языкового материала на репродуктивно-продуктивном уровне, расширение лексического запаса учащихся за счет введения новой тематической лексики; употребление учащимися в устной и письменной речи тематически обусловленных языковых (лексических, грамматических, лингвострановедческих и др.) средств.

Последовательность раскрытия учебного материала, структура разделов пособия отражены в примерном календарно-тематическом планировании для 9 класса.



Учитель самостоятельно планирует учебное время, отводимое на изучение той или иной темы, ориентируясь при этом на реальные возможности и интересы учащихся, а также примерное календарно-тематическое планирование.

С целью погружения в иноязычную тематическую атмосферу каждая глава начинается с красочного коллажа по теме, благодаря которому учащиеся смогут активизировать ранее полученные знания, более эффективно и когнитивно включиться в процесс обучения.

В начале каждой главы указаны коммуникативные задачи для учащихся под рубрикой „Hier lernst du“, которые помогут учащимся самостоятельно организовать свою учебно-познавательную деятельность.

**Hier lernst du:**

- über deine Lernprobleme und die Lösungen dieser Probleme berichten;
- mündliche und schriftliche Tipps zum Lernen formulieren;
- Texte über Lerntechniken verstehen;
- deine Lernmethoden beschreiben;

Основой формирования коммуникативных навыков служат разнообразные тексты монологического и диалогического характера. Для работы над ними предусмотрены задания для снятия трудностей, для проверки понимания прочитанного, а также задания, позволяющие использовать извлеченную в процессе чтения или прослушивания информацию в собственных устных и письменных высказываниях учащихся.

При обучении чтению, а также восприятию и пониманию речи на слух предусмотрены предтекстовый, текстовый и послетекстовый этапы работы. Послетекстовые задания представляют систему упражнений на понимание текста (*верно-не верно, составление фраз из частей, соотнесение понятий и их определений, ответы на вопросы*) и позволяют логично перейти к работе над другими видами речевой деятельности: говорению, письму.

В учебном пособии представлены тексты для всех видов чтения (ознакомительное, просмотровое, изучающее). После контроля понимания прочитанного или прослушанного всегда предлагаются задания на высказывание собственного мнения. Высказывание собственного мнения предлагается сделать в виде монолога или диалога. Таким образом, время речевой активности каждого учащегося на уроке увеличивается за счет организации работы в парах или малых группах.

**Kapitel 2  
LERNEN**



Социокультурная проблематика включенных в учебное пособие текстов обеспечит усвоение учащимися духовных и культурных ценностей и моральных норм, будет способствовать их эстетическому развитию. Мышление и речь учащихся развиваются в процессе их ответов на вопросы к текстам, а также при комментировании отдельных фрагментов текста и их несложной интерпретации, прогнозирования содержания и т.д.

В учебном пособии представлен национальный компонент, т.к. учащиеся должны знать не только культурные и лингвокультурные реалии страны изучаемого языка, но и уметь передавать на немецком языке соответствующие реалии своей страны.

#### **Die Minsker Staatliche Linguistische Universität**

**A** 1993 wurde die Hochschule für Fremdsprachen umbenannt. Jetzt heißt es die Minsker Staatliche Linguistische Universität. Zurzeit gibt es sieben Fakultäten: die der englischen, der deutschen, der chinesischen Sprache, der romanischen Sprachen, die Dolmetscherfakultät, die Fakultät für interkulturelle Kommunikation und die Fakultät der russischen Sprache für Ausländer. Jede Fakultät leitet ein Dekan.



Представленная в учебном пособии система ситуативных упражнений направлена на развитие умений и навыков устного диалогического и монологического высказывания. Задания носят коммуникативный характер, готовят учащихся к конкретной ситуации общения. Почти каждое высказывание может быть построено с помощью предложенных опор.

**2b.** Was verbindet dich mit verschiedenen Menschen? Schreibe in dein Heft. Gebrauche dabei die Redemittel im Kasten.

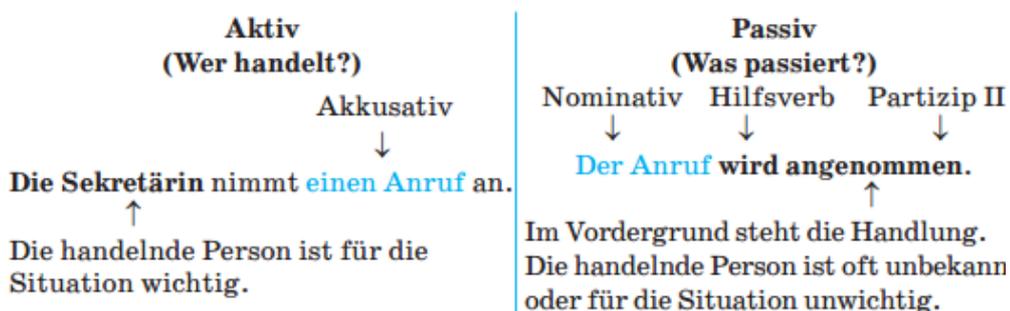
Ich habe gute Beziehungen zu ...  
Besonders nah ist / sind mir ...  
Ich unternehme viel mit ihr / ihm / ihnen: ..., ... und ...  
Von meinen Verwandten liebe ich ... sehr / ganz besonders.  
Ich vertraue ... und kann mich immer auf ... verlassen.  
Ich kann ... alle meine Geheimnisse anvertrauen.  
Ich habe Respekt vor ..., weil ...  
Ich finde ... sympathisch, weil ...  
Eine große Distanz trennt mich von ...  
Ich freue mich immer für ..., weil ...  
Manchmal bin ich eifersüchtig / böse / neidisch, wenn ...

В учебном пособии много полезных для учащихся речевых клише и пошаговых алгоритмов выполнения заданий, особенно при высказывании и аргументации своего мнения.

Новый лексический и грамматический материал вводится и закрепляется в коммуникативных ситуациях. Упражнения, направленные на отработку языковых навыков, разнотипны и варьируются от темы к теме (найти слова, соотнести слова и их определения, распределить данные слова

по группам, принимая во внимание определенный признак, дополнить или трансформировать данные предложения, составить предложения из данных слов и т.д.), они направлены на активизацию лексико-грамматического материала, побуждают к анализу, размышлению, поиску и выбору правильного варианта. В учебном пособии используется функциональный подход к изучению языковых явлений. Они подаются в связном высказывании, где можно проследить взаимодействие лексических единиц и грамматических явлений с другими элементами языковой системы, что позволяет подвести учащихся к пониманию правил или самостоятельному их формулированию.

### 1e. Vergleiche die Sätze und ergänze die Regel.



Лексический минимум отобран в данном учебном пособии по принципу частотности употребления в современном немецком языке и характеризуется богатством и разнообразием. Овладев данным лексическим составом учащиеся смогут не примитивно, а довольно полно и образно высказаться на немецком языке в рамках изученных тем.

### 4a. Wörter leichter lernen. Lies die Tipps und ordne ihnen die Stichpunkte zu.

1 Vokabeln wiederholen

2 Pausen machen

3 Gedächtnis trainieren

4 Vokabel-App benutzen

5 Übungen machen

6 Lernerfolg kontrollieren

7 Lernprozess visualisieren

8 Reihenfolge lernen

Предлагается использование ассоциограмм при обучении лексике: обучающиеся постепенно переходят от слов и словосочетаний к предложениям, т.е. от монологической речи в режиме «учитель – ученик» к диалогической речи в режиме «ученик – ученик», далее к полилогу в режиме «ученик – класс».

Наиболее важный материал для запоминания материал представлен в виде

### 3a. Sieh dir die Tabelle an. Welche Endungen bekommen die Nomen?

Nominativ	das Herz	der Name	der Fels
Genitiv	des Herzens	des Namens	des Felsens
Dativ	dem Herzen	dem Namen	dem Felsen
Akkusativ	das Herz	den Namen	den Felsen

таблиц, схем, рисунков. Текстовый материал разбивается на смысловые отрезки.

Электронное приложение дополняет учебное пособие, в него включены тексты для восприятия и понимания речи на слух, материал для копирования, а также интерактивные задания.

**3. Lies die geografischen Namen mit dem bestimmten Artikel und sage, was sie bezeichnen (Fluss, See, Meer, Ozean, Gebirge, Land, Stadt, Gebiet, Erdteil / Kontinent). Ordne sie in die Tabelle.**

<b>Flüsse</b>	
<b>Seen</b>	
<b>Ozeane</b>	
<b>Gebirge</b>	
<b>Erdteile / Kontinente</b>	
<b>Länder</b>	
<b>Städte</b>	

\* Grammatik interaktiv .

Скрипты текстов для восприятия и понимания речи на слух размещены на национальном образовательном портале.

В конце каждого раздела есть рубрика для контроля и самоконтроля, позволяющая учащемуся оценить уровень подготовки по шкале: *я это знаю (умею) очень хорошо, я это знаю (умею), над этим я должен это работать.*

Электронная версия учебного пособия «Немецкий язык / Нямецкая мова. 9 класс» представлена в общедоступном формате, не имеющего лицензионных ограничений для участника образовательного процесса. Электронная версия учебного пособия воспроизводится на трех и более устройствах (например, персональный компьютер, планшет, интерактивная доска) (<https://adu.by/ru/homepage/elektronnaya-biblioteka.html>).

Обращаем внимание, что после скачивания электронной версии учебного пособия, ее необходимо открыть в программе Adobe Reader.

Дополнительное содержание электронной версии учебного пособия реализуется за счет ссылок на электронный образовательный ресурс «Немецкий язык. 9 класс» (далее – ЭОР), размещенный на национальном образовательном портале (<http://e-vedy.adu.by>).

Доступ к ЭОР осуществляется через сеть Интернет. Для использования ЭОР пользователю необходимо бесплатно зарегистрироваться на национальном образовательном портале в разделе «Электронные образовательные ресурсы», указав при заполнении формы регистрации свой статус: учитель или ученик.

2e.  Übe weiter\*.

2f.  Berichte über deine Erfahrungen mit Kommunikationsmitteln.

Im Gegensatz zu der Generation meiner Eltern ...  
Wenn meine Großeltern lieber ... (Verb im Perfekt),  
bevorzuge ich heute ... (Infinitiv mit zu).  
Genauso wie die meisten meiner Gleichaltrigen ...

\* MOODLE: Thema 6. Moderne Kommunikationsmittel. Übungen zum Wortschatz.